

# DTSC Emite una Decisión sobre el Borrador del Permiso de Operación para Ecobat



## Resumen de la decisión sobre el permiso de Ecobat

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC) emitió un nuevo borrador de permiso de operación para Ecobat Resources California, Inc. (anteriormente Quemetco) en el condado de Los Ángeles. Ecobat es una empresa que recicla baterías y recupera plomo principalmente de baterías de plomo-ácido gastadas, las cuales son un desperdicio peligroso en California.

El borrador del permiso de operación de cinco años incluye nuevos requisitos y estándares estrictos para proteger la salud pública y el medio ambiente. Este permiso requiere un seguimiento estrecho de las operaciones de Ecobat y permite al DTSC tomar medidas rápidas si los requisitos del permiso no se cumplen a tiempo.

De julio a noviembre de 2024 se llevará a cabo un período extendido de comentarios públicos de 120 días para este permiso. El DTSC revisará cuidadosamente y responderá a todos los comentarios públicos antes de emitir una decisión final. El borrador del permiso y la información sobre las próximas reuniones públicas se encuentran en el sitio web del DTSC: [dtsc.ca.gov/ecobat-permit-documents](https://dtsc.ca.gov/ecobat-permit-documents). También se han traducido copias al español y mandarín y se han colocado en cinco bibliotecas locales para visualización en persona.

## Descripción General del Proyecto:

### Borrador del Permiso de Operación



**Duración:** 5 años



**Fuerza:** Contiene condiciones más estrictas que el permiso del 2005.



**Supervisión:** Aborda temas de operación con mejores medidas de seguridad y garantías financieras.

### ¿Porqué un permiso de 5 años?

El borrador del "Permiso de Operación" de Ecobat tiene un plazo de cinco años e incluye condiciones obligatorias y un plazo más corto para garantizar que Ecobat esté siguiendo de manera segura todas las condiciones del permiso..

## Condiciones Especiales del Permiso de Operación

El permiso incluye condiciones estrictas para garantizar la protección de la salud humana y el medio ambiente:



### Actualizaciones y modernización de las operaciones:

- Evaluación cada cinco años de los tanques de almacenamiento y tratamiento de residuos peligrosos.
- Mejorar el piso del edificio de contención, instalar un sistema de detección de fugas con un sistema de contención secundario.



### Resultado Deseado:

Operaciones seguras con medidas de prevención

<p><b>Investigación y monitoreo del suelo, aire y agua dentro y fuera del sitio:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Realizar muestreo anual de suelo alrededor de la instalación para monitorear posibles impactos de las emisiones actuales. Continuar con el muestreo de suelo fuera del sitio para investigar posibles impactos en suelos residenciales cercanos debido a emisiones pasadas.</li> <li>• Instalar una nueva estación comunitaria de monitoreo del aire para medir las concentraciones promedio de 24 horas de plomo y arsénico.</li> <li>• Continuar con el muestreo de agua subterránea debajo y alrededor de la instalación.</li> </ul>	 <p><b>Resultado Deseado:</b> Comunidad protegida y comunicación significativa</p>
<p><b>Informes Comunitarios:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Proporcionar notificación inmediata de todos los apagados de los dispositivos de control de emisiones.</li> <li>• Mantener un sitio web con datos actuales de emisiones de todas las estaciones de monitoreo del aire.</li> <li>• Llevar a cabo reuniones públicas anuales para presentar informes que detallen todas las supuestas violaciones junto con los resultados del monitoreo.</li> </ul>	 <p><b>Resultado Deseado:</b> Responsabilidad comunitaria</p>

## Próximos Pasos

El DTSC tomará una decisión final sobre los dos permisos después de considerar detenidamente los comentarios del público. Las respuestas a los comentarios públicos estarán disponibles, junto con una decisión final sobre el permiso, en el sitio web del DTSC.

## Oportunidades de Participación Pública

DTSC se compromete a involucrar a la comunidad en las decisiones de permisos de Ecobat. Hay tres formas de participar para compartir sus comentarios.

**Oportunidades de Participación Pública**

 <p><b>Enviar Comentarios por Escrito al DTSC:</b> Plazo para Comentarios: 120 días</p>	 <p><b>Revisión de Documentos Claves:</b> Disponibles en cinco bibliotecas locales</p>	 <p><b>Reuniones:</b> Dos reuniones durante el periodo de comentarios. Sus comentarios se pueden realizar durante la reunión o pueden ser enviados por: <a href="https://dtsc.ca.gov/ecobat-permit-documents">dtsc.ca.gov/ecobat-permit-documents</a></p>
--	---	--

La segunda reunión pública será el miércoles 23 de octubre de 2024 en el gimnasio de La Puente High School ubicado en 15615 Nelson Ave. E, La Puente, CA 91744 de 5:30 p.m. a 8:00 p. m. La comunidad también puede ser parte del Grupo Comunitario de Ecobat creado para juntar opiniones y reunir a los líderes comunitarios sobre cómo el DTSC puede servir mejor a la comunidad de Ecobat. Las reuniones mensuales están abiertas a cualquier persona que esté interesada, contáctenos para obtener más detalles.

Los borradores del Permiso de Operación y del Permiso Posterior al Cierre, hojas informativas, solicitud de permiso y otra información relacionada también están disponibles en las bibliotecas públicas de La Puente, Sunkist, Rowland Heights, Hacienda Heights, West Covina, y en línea en <https://bit.ly/Ecobat>, o usando el código QR a continuación.

**Comuníquese con nosotros:**    

Encuentre información adicional en nuestro sitio web: [dtsc.ca.gov/ecobat-permit-documents](https://dtsc.ca.gov/ecobat-permit-documents) o escanea el código QR:



## A quién contactar en DTSC si tiene preguntas:

**Gerente de Proyecto:** Sam Coe, Gerente de Proyecto (916) 255-3587 [Sam.Coe@dtsc.ca.gov](mailto:Sam.Coe@dtsc.ca.gov)

**Participación Pública:** Valyssa Moss, Especialista en Participación Pública (510) 812-6290 [Valyssa.Moss@dtsc.ca.gov](mailto:Valyssa.Moss@dtsc.ca.gov)

**Consultas de Prensa:** Elizabeth Leslie-Gassaway, Oficial de Información (916) 282-8941 [Elizabeth.LeslieGassaway@dtsc.ca.gov](mailto:Elizabeth.LeslieGassaway@dtsc.ca.gov)